

Előfizetési ára:  
Egész évre 8.—  
Fél évre . 4.—  
Negyed évre 2.—  
Egyes szám ára  
16 fillér.

# BUDAFOK ES VIDEKE

Nyilttér sora  
60 fillér.

Előfizetési díjak  
a kiadóhivatalba  
küldendők.

## A BIAI JÁRÁS HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik hetenként egyszer.

Szerkesztik:  
Miklósy Lajos és François Lajos

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budafok, Kossuth Lajos-utca 21. sz.

5896.  
1911.

### A biai járás főszolgabirájától.

A mai napon meghalt Ilosvai Józsefné hullája felboncoltatván, a bakteriológiai intézet megállapította, hogy nevezett ázsiai kolerában halt el. Ennek következtében a 110.000/1911. számú belügyminiszteri rendelet 44. §-a alapján a községet zár alá helyezve, elrendelem, hogy a községből ragalyt fogó tárgyat és pedig: szennyes fehérműt, ócska ruhát, rongyot, hust, zöldséget, gyümölcsneműt, tejet, tejterméket, élő vagy levágott baromfit, halat elárusítás végett kivinni nem szabad, s ennek megakadályozására a község két végén csendőrszem állíttatott fel.

A lakosság lehetőleg nyers gyümölcs élvezetétől tartózkodjék, a vízvezeteki vizet csak felforralva s lelutve használja ivás céljára. Mindenki, kinek hasmenés hányással járó betegségről tudomása van, az azonnal az előjárásnak jelentse.

A vízlefolyasokat, közhelyeket, arnyékszékeket naponként fertőtlenítsék.

Köztisztaságra különösen ügyeljenek fel, trágyát, szemetet közhelyeken meg ne turjének.

Budafok, 1911. szeptember 11-én.

Geréby Imre  
főszolgabiró.

### Kolera.

Ami hónapok óta távoli rémként ijesztett csak, az ma valóság. Magyarországon felütötte fejét a kolera. Ott támadott, ahol a legveszedelmesebb: a fővárosban és annak környékén.

Isten tudja, hol áll meg pusztító utjában. Százak vagy ezrek esnek-e martalékául. Ami ma szórványos jelenség, holnapra országgraszoló veszedelem lehet. Veszedelem, amely nagyobb, pusztítóbb minden háborúnál. Ahová ellátogat, ott letarol életet, kulturát; s nem marad nyomában más, mint nyomor és pusztulás.

Mindig jobb félni, mint megijedni. De sohasem találóbb, sohasem igazabb e mondás, mint ezen alattomos, ijesztő járvány küszöbén. Inkább féljen tőle mindenki, mintsem hogy egy ember is megszegje kötelességét e veszedelem csiráinak elfojtása körül.

Azt tanítják az orvosok s olvashatjuk is naponta temérdek hatóságai hirdetményen, hogy a kole-

rának leghathatósabb óvszere: a tisztaság. Ha ez igaz, akkor Budafok községet a járvány veszedelme kétszeresen fenyegeti. Közel vagyunk a kolera fészkehez — ez magában véve is veszedelem. De emellett szegények vagyunk a járvány megakadályozásának eszközeiben s leggyengébb oldalunk ép a tisztaság.

Budafok utcáit ma is csak az eső öntözi és a szél söpri tisztára. Legtöbb utcája hiréből sem ismeri a községi utcaseprőt. Nines csatornázva a község. Néhány utcáját szegélyezi csak egy nyitott, piszkos árok, de ez is pusztán arra való, hogy a nyári melegben a bacillusok melegágya legyen. A község lakosságának semmi érzéke nincs a tisztaság iránt. 10.000 ember minden szemete, piszka kerül naponta — az utcára, sok ezer állat szemete mellé. — Szégyenletes állapot, hogy a főváros közvetlen közelében egy község lehessen, ahol hirt sincs még a szemétfuvarozásnak. Ahol még ma is oda hordhatja kiki szemetét, — ahova épen akarja. S mind az utcára hordja. Ott rothad el. Így fest Budafok község köztisztasági állapota az Urnak 1911-ik esztendőjében!

Mentse meg az Isten e községet egy kolerajárvány veszedelmétől! Rémséges lehetne itt a halál aratása, egy dohos barlanglakásokban tengődő, alkohollal megrontott nép között.

Féljünk tehát a kolerától. Féljünk még akkor is, ha holnapra talán elül a zaj, lecsillapodik az a nagy riadalom, amit a fővárosi koleraesetek okoztak. Nekünk félünk kell mindaddig, amíg meg nem változik e község közveszélyes, szégyenletes köztisztasági állapota. Ez pedig nem változhatik meg előbb, mielőtt a nép maga nem szokik nagyobb tisztasághoz. Talán megtanítja erre a félelem kényszere mindazokat, kiket sem a nevelés, sem az iskola, sem pedig a hatóság büntető keze nem tudott tisztaságra tanítani.

Dr. D. Á.

### HIREK.

— **Személyi hir.** A hivatalos lapból vettük a hirt, hogy Dietzl Lajos közalapítványi felügyelőt a király közalapítványi igazgatóvá nevezte ki. Az ujonnan kinevezett igazgató, ki a nyári időszakban rendszerint községünkben tartózkodik, kedves és szeretetreméltó egyéniségeért mindenki előtt tiszteletnek és szeretetnek örvend s épen ezért örömmel adjuk közre a hirt, mert a kinevezés oly egyént emelt a megérdemelt tisztségre, aki reátermetségével, kiváló tudásával és képzettségével mindenkor a legmagasabb elismeréseket érdemelte ki.

— **Eljegyzés.** Szandtner Ernő eljegyezte Racz Gabriella kisasszonyt Budafokról.

— **Budafok község képviselőtestülete** folyó év szeptember hó 7-én rendkívüli közgyűlést tartott következő tárgysorozattal: 1. Rockstroch Richárdal kötött bérszerződés (évi 6 korona bér mellett szerződés 6 évre megkötött) 2. Főjegyzői laképítés ügyére vonatkozó bizottsági jelentés (határozati javaslat 9 szavazattal 4 ellenében elfogadtatott és főjegyzői lak felépítették). 3. Máv. telekvétel ügyének utolsó tárgyalása (Máv. a szőlőtelepet tisztviselőtelep létesítésére meg akarja venni 14 koronájával □-ölenkint, de a képviselőtestület 16 koronát kér és 2000 □-öl területet közterület céljára visszatart). 4. Kelenvölgyi érdekelttség beadványa vízvezeték-ügyben (határozati javaslat elfogadtatott, hogy amennyiben Dávid János és Fia cég oly feltételek mellett szolgáltatott vizet, a Kelenvölgyieknek, melyet a község elfogadhat, szolgáltathat vizet). 5. Gyepmesteri javadalom megállapítása (határozati javaslat, — mely szerint a község épít gyepmesteri lakást 6000 koronáért, ad kizárólagos jogot, ha ezen összeg a kamatot meghozza, — elfogadtatott). 6. Sörház-utcai vízvezetékcső meghosszabbítása iránti beadvány (elutasított). 7. Általános csatornázás létesítése iránti beadvány (hat. javaslat, — mely szerint a m. kir. földmivelésügyi ministerium megkerestetik a tervek és költségvetés ingyen való kidolgozása iránt, — elfogadtatott). 8. Iparos tanonciskola 1910/911 tanévi számadása és 1911/912 tanévi költségvetése (hat. j., — hogy a fedezetlen hiány az államtól kérendő — elfogadtatott). 9. Községi szőlőtermés értékesítése (az előterjesztett árverési feltételek, hogy táblánkint eladatik, elfogadtatott). 10. Iparos tanonciskolai felügyelőbizottsági tagválasztás (megválasztattak három évre Heller Iván, François Lajos, Wenihammer Antal, Hantzmann Ferenc, Eberhardt Antal és Handl György). 11. írnoiki állás betöltése (ezen állásra egyhangulag Závodszy Árpád megválasztott). 12. Heinrich János kérelme kövezési számlájának érvényesítése iránt (elutasított).

— **Esküdtbirák kisorsolása.** A pestvidéki törvényszékhez az őszi esküdtbirósághoz

Janisch Gyula és Krist Károly Ferenc budafoki és Csillag Zsigmond albertfalvai lakost sorsolta ki esküdtbírákúl.

— **Lajos napja.** A tisztelet, szeretet és ragaszkodás külső megnyilvánulását láttuk azon ünneplésben, melyel François Lajos pezsgőgyárost ünnepelték augusztus 24-én, névnapja alkalmából egyesek és testületek, egyenként és összesen. Se szeri se száma a táviratoknak és üdvözlőleveleknek, melyek a szélrózsa minden irányából érkeztek. Mégis legimpozánsabb módon nyilvánult meg az üdvözlés a Budafoki Dalárda és a Tűzoltó-Testület részéről. Mindkét egyesület testületileg vett részt. A dalárdát Finck Frigyes Sándor vezette, aki meleg hangú beszéddel üdvözölte az ünneplést, méltatva az egyesület felvirágoztatása körül szerzett érdemeit és biztosítva őt a ragaszkodásról. Majd a tűzoltó-testület nevében Bossanyi Gusztáv szólalt fel. Általános tetszést keltő szónoki lendülettel előadott üdvözlő szavai mely benyomást keltett úgy a hallgatókra, mint az ünneplésre, aki meghatva köszönte meg a szeretet ílyetén megnyilvánulását. Mindkét egyesületet biztosítva továbbra is támogatásáról s ennek külső jeléül a dalárdának egy értékes harmóniumot ajándékozott. Majd ezután magyaros vendégszeretettel viszonozta az üdvözléseket.

— **Polgári iskolai beírások eredménye.** A polgári fiu- és leányiskolában a beírások lefolyván, kitünt, hogy a 8 év előtt szervezett polgári iskola községünkben nemcsak életképes, hanem hézagpótló is, kitünt, hogy a 3 év előtt emelt épület nemcsak paedagogiai és közegészségi hibákat tartalmaz, hanem szűk is, annyira, hogy benne a terjeszkedés teljes lehetetlenség. Az épület szűk volta oka elsősorban annak, hogy sok tanuló hely hiányában vissza kellett utasítani. Az osztályok parhuzamosítása elsősorban nem annyira a tanerő-szaporításon, mint inkább a megkivántató helyiség-kérdésen mulik, s ez pedig csakis az épületnek kibővítésével oldható meg. Ez iránt a kezdeményező lépések meg is fognak tétetni. Meg vagyunk győződve arról, hogy a község az illetékes tényezőket e törekvésükben támogatni fogja, s elhárítja azokat az akadályokat, amelyek ennek útjába esnek. Megjegyzendő, hogy a község részéről való támogatás alatt nem újabb anyagi áldozatok meghozatalát értjük, hanem erkölcsit, mely joggal elvárható egy kulturális intézménnyel szemben. — Az ez idei beírás eredményét a következőkben adjuk: A polgári fiuiskolába beiratkozott 170 tanuló, és pedig az I-be 54, a II-ba 47, a III-ba 48, a IV-be 21. A polgári leányiskolába 174 leány; az I-be 50, a II-ba 43, a III-ba 34, a IV-be 20; a kezimunka-tanfolyamra 26. Összesen tehát 344 tanuló jár a közös épületbe. Örvendetes jelenség, hogy a budafoki szülők is mind tömegesebben adják gyermekeiket a polgári iskolába, s míg 2—3 év előtt a vidékiek voltak többségben, most a budafokiak kerültek túlsúlyra vagyis 344 tanuló közül 201 tanuló budafoki, 143 vidéki. Iskolák szerint részletezve e számot, a fiuiskolában 170 közül 93 budafoki, 77 vidéki; a leányiskolában 174 közül 108 helybeli, 66 vidéki. A 143 vidéki legnagyobb része naponként jár be vasuton vagy villamoson községünkbe, vannak azonban olyanok is, akik helyben kosztón vannak. Vasuton bejár naponként 73, villamoson 58 tanuló. Vallás szerinti megoszlás a következő: róm. kath. 281 tanuló és pedig 141 fiu, 140 leány;

református 12, ebből 7 fiu, 5 leány; ág. ev. 11, és pedig 2 fiu, 9 leány; izraelita 40, 20 fiu, 20 leány. — Ezek az adatok polgári iskolánk fejlődésének ékes tanúságai.

— **A budafoki zeneegyesület** a nyári szünet után ismét megkezdte működését. A szokásos szerdai esti próbák ezután is meg fognak tartatni az Abel Gyula-féle (volt Wagner) vendéglőben. Ezekben a tagokat és vendégeket szívesen látják. Reméljük, hogy az új évadban nem lesz alkalmunk olyan próbákat látni, ahol a vendégek ugyan megjelentek, de hiányoztak a működő tagok.

— **A Budafoki Dalárda** folyó hó 17-ére tervezett nyári mulatságát a jövő hóra elhalasztotta, amelyre a tombola-jegyek érvényben maradnak.

— **Kolera Budafokon.** Budafokon 1911. szeptember 11-én elhalt Ilosvai Józsefné hullájának boncolása után a bakterologiai intézet a halál okául azsiai kolerát állapított meg. A jarási főszolgabíró a 110.000/1911 számú belügyminiszteri rendelet 44. §-a alapján a községet zár alá helyezte, mert a községből ragályt fogó tárgyat, úgymint: szemetet, fehérmémet, ócska ruhát, rongyot, húst, zödséget, gyümölcsneműt, tejet, tejtermeket, élő vagy levágott baromfit, halat elarusítás végett kivinni nem szabad s ennek megakadályozására a község két végén csendőrőrszem állítottat fel. A lakosság felhívatik, hogy a nyers gyümölcs élvezésétől tartózkodjék, a vízvezeteki vizet csak felforraltva s lehűtve használja ivás céljára és mindenki, kinek hasmenés-hányással járó betegségről tudomása van, azt az előjárásnak azonnal jelentse.

— **Repülőter Kelenföldön.** A Pesti Hírlap szeptember 1-én megjelent számában olvassuk, hogy a pilótáknak a rákosi repülőterről el kell hurcolkodniuk s ezzel egyidejűleg az összekötő vasuti hid környeket, Kelenföld téjéket hoztak kombinációba az új aerodrom céljaira. Ha ezen terv megvalósulna, úgy községünk közönségének nap-nap után alkalma nyílnék a repülések szemlélésére, míg ez eddig a rákosi ter nagy távolságánál fogva alig volt lehetséges.

— **Kerekpáros baleset.** Szerdán délután Bauer Elek kádár kerékpáron haladt lefele a meredek Kálváriahegy-utcan, amidőn a szomszédos Peter Pál-utcaból Zeeb Pál borkereskedő kocsija a Janos-utca felé tartott. A gyors tempóban haladó kerékpár nekiment Zeeb kocsijának, miközben az eltörött kocsirud Baueret megesebesítette. Nem tudjuk, hogy ki volt a hibás, de mindenesetre veszélyes vállalkozás oly meredek uton, amilyen a Kálváriahegy-utca, kerékpáron lejönni, különösen abban az időtájban, amikor ott oly élénk a forgalom.

— **Koleragyanus megbetegedés.** A kedden megjelent lapok egy Margucsek Imréné nevű asszonyról tettek említést, aki a budapesti Szent István kórházban, amíg a felvételre várakozott, koleragyanus tünetek között összeesett. Mint Budaörsről értesülünk, ott ilyen nevű egyén nincs s ottani egyénnel ilyen megbetegedés nem történt.

— **Vonatösszeütközés.** Riasztó hír járta be e hó 2-án a reggeli órákban a községet. Rémes vonatösszeütközésről s amint már ily esetben szokás, emberáldozatokról szólt a hír. Ez azonban szerencsére, ily alakban nem felel meg a valóágnak. Vasuti karambol azonban tényleg történt s meglehetősen nagy anyagi kárral. Ugyanis a jelzett napon reggel háromnegyed 7 órakor a Győr felől érkező 1305. sz. személyvonat a budafoki határban

a kelenföldi allomás közelében belement az előtte éppen indulófélben lévő 43. sz. tehervonatba. A személyvonatnak egy podgyász és egy személykocsija, a tehervonatnak pedig 4 kocsija zuzódott össze. A személyvonat utasai közül Tóth Dezső pénzügyminiszter, számvizsgáló, Apáner Ignac, Verneczky Vendel magánhivatalnokok, Math János torbágyi lakos, Csanyi Gyula máv. ellenőr, Gömöri Mórné budapesti lakos, Major Ede raktáros és Mészáros N. máv. hivatalnok szenvedtek kisebb sérüléseket. Az orvosi segélyt az ugyanazon vonaton utazó Dr. Grim pályaorvos nyújtotta.

— **A Társadalmi Múzeum** az ország összes törvényhatóságaihoz a következő körlevelet intézte:

Tekintetes törvényhatóság!

Közismereti tény, hogy a népbetegségek között az alkoholizmus hazánkban is erősen pusztít és társadalmi különbség nélkül szedi áldozatait, elsősorban közvetlenül azok köréből, akik szeszes italokkal élnek és akik közül számosan testben-lelelkben megrokkannak az alkohol pusztító hatása folytán. De kártevő hatásuk megnyilvánul a szeszes italoknak abban is, hogy a testi ellenálló-képességet leszállítják és így számos betegség, különösen pedig a tüdővész kifejlődését elősegítik. Az alkoholizmus folytan azonban nemcsak azok karosodnak, akik e szenvedélynek hódolnak, hanem mások is, akik az alkohol bódító hatásában nem osztoztak, mert amint köztudomású — az alkoholizmus szoros összefüggésben áll a bűntényekkel és balesetekkel és mint csirámereg okozója az utódok elfajzásának.

Számottevő tényező az alkohol a nép gazdasági életében is, mert a szeszes italokra költött pénz a legjobb esetben is főösleges, kidobott költség, mely a háztartás egyensúlyát rontja, ha ugyan nem válik nagyobb bajnak kuforrasává.

E megismerés folytán mindinkább erősödik a társadalom körében az a törekvés, hogy az alkoholizmus rombolásainak gátot vessünk. Az alkoholizmus legjobb ellenszerének az állami beavatkozást szokták feltüntetni. A külföldi példák azonban bebizonyították, hogy ez csak akkor vezet célhoz, ha ez irányú intenzív felvilágosító munka előzte meg, mert minden törvény és rendelet végrehajtásának a közvélemény meggyőződésében van a leghatalmasabb támasza.

E felvilágosító munka támogatására vállalkozott a Társadalmi Múzeum, midőn alkoholell nes központot létesített, — melyben minden érdeklődő hatóság, testület és magánszemély — ingyenes felvilágosítást nyerhet az alkohol-ellenes küzdelem tudományos és gyakorlati kérdéseiről.

A Társadalmi Múzeum nemcsak állandó alkohol-ellenes kiállítását és gazdag szak-könyvtárát bocsajtja az érdeklődőknek rendelkezésére, hanem az alkoholelles népies röpiratok és füzetek jutányos beszerzéséről is gondoskodik. Végül a felvilágosító előadásokhoz szükséges szemléltető táblázatokat és a vetítéshez szükséges diaposzitiveket is az albdóknak rendelkezésére bocsajtja, sőt hatóságai felhívásra hajlandó a központból kiküldendő előadókról is gondoskodni.

Tisztelettel felkérjük a tekintetes törvényhatóságot a Társadalmi Múzeum eme fontos szociál-hygienikus munkájának támogatására azáltal, hogy a törvényhatóság területén levő községek vezetőembereit, ugyszintem minden nagyobb iparvállalatokat és a szociális tevékenységű testületeket intézetünk ily irányú munkásságára figyelmeztetni és az alkoholizmusnak saját hatáskörükben való leküzdésére serkenteni sziveskedjék.

Budapest, 1911. július hó.

A Társadalmi Múzeum Igazgatósága.

— **A fürdés áldozatai.** A nyári időszak beallta óta alig mulik el egy hét anélkül, hogy egy-egy vízbefulás ne történt volna. Legutóbb e hó 3-án Lehnert József kovácsmester két tanonca a somogyi születésű

Átó Janos 17 éves és a horvátországi származású Kokotovicz Emánuel 15 éves fiuk lelték halálukat a Duna medrében. A két fiu még vasárnap eltavozott hazulról s egész nap nem tértek vissza. Lehnert hétfőn bejelentette az esetet az előjárásnál és egyuttal az egész dunapartot átvizsgáltatta, azonban eredmény nélkül. Hétfőn délután a Dunaparton egy bokorban megtaláltak az eltűnt fiuk ruháit s ezzel nyilvánvaló lett a befulás. Most m r a duna mélyét kezdtek kutatni s az egyik fut folyó hó 5-én d. e. a masikat pedig ugyanezen nap délután ki is fogtak. A hullákat a halottas kamarába szállították s onnan temették el.

— **Gyilkosság.** Budaörsön folyó évi aug. hó 27-én este 11 órakor Müller József kőmives paller, odaváló lakost, amint a Hercog-féle korcsmából haza felé indult, az utcán Joosz Jakab budaörsi legény egy löcsce-el úgy fejbe vágta, hogy rögtön összeesett és orvosi gyógykezelés dacára folyó hó 1-én elhalt. Joosz Jakabot és Deigner Janost, ki állítólag szentanuja volt az esetnek, a csendőrség letartóztatta és a pestvidéki kir. ügyésznek átadta. Deigner Janos mint büntars lett beíserve, mert szentanuja volt az esetnek és nem akarja tarsát elárulni. Müller Józsefet ki 4 arvat hagyott hátra, szeptember 3-án törvényszéki orvosok felboncoltak és halál okául agyrazkódást és koponyacsonttörést állapítottak meg.

### Kálliszaté.

V.

Nem is hiszed mily boldogság az nékem,  
Hogy közel vagy s látlak,  
Nem is tudod, hogy imadkozom érted,  
Nem tudod, hogy titkon meg is áldlak.

Nem tudod azt se, hogy mi vagy te nékem:  
Mégvédelmező, szent Palladeon,  
S fennjartamban is, józan ébrenletben  
Sugárzó szemedről mennyit almodom.

S neved hogy sugja önfeledten ajkam,  
S minden kis viragot néked szanok, neked,  
Téged vádol a bus, szomorú dallam,  
S terólad zeng a vidám, boldog ének.

Hajadnak illata ide érzik: érzem,  
Ide hallik a kebled pihegése,  
Alakod is látom ragyogóan — fényben,  
Lágyan elmosódva az arnyeti éjbe.

S amig tücsokdalos, csendes nyári éjen  
Képzetelem hiven elémbe rajzol,  
Addig te nyugodt, csendes békességgel  
Angyalokkal almodva — alszol.

Miklós Zoltán.

Akinek hashajtóra van szüksége, ne kísérletezzen mindenféle mesterséges szerrel, melyeknek többnyire kellemetlen sőt, ártalmas utóhatásuk van, hanem használja a világ összes orvosai által rendelt természetes **Ferencz József-keserűvizet**, mely még Amerika egyik legismertebb orvosi szaklapja is, a Canadian Journal of Medicine, konstatálja, hogy a valódi Ferencz József-keserűviz használata „kiméletes hatása miatt az utóbbi években különösen előtérbe nyomult”. Kérjünk a fűszerüzletekben és gyógytárakban kifejezetten valódi „Ferencz József”-vizet. A Szétküldési-Igazgatóság Budapesten van.

**Butor** Egy teljes ebéd-  
lőberendezés alig  
használt, esetleg  
hálószobával együtt jutányosan  
**eladó.** Bővebbet: Diófa-  
utca 5. szám alatt.

A biai járás főszolgabirájától.

5839/911 kig.

### Valamennyi község előjáróságának.

A m. kir. budapesti 2 sz. népfelkelő járás parancsnoksága folyó évben az ellenőrzési szemlet **Budafokon:** október hó 2. és 3-án. **Bián:** október hó 4. és 5-én és **Zsámbékon:** október hó 7-én tartja meg.

**Budafokon október 2-án sorra kerülnek:** Albertfalva, Kistétény és Budaörs közs. tartózkodó szemlekötelesek.

**Budafokon október 3-án sorra kerülnek:** Budafok és Nagytétény községben tartózkodó szemlekötelesek.

**Bián október hó 4-én sorra kerülnek:** Biai és Budakeszi községben tartózkodó szemlekötelesek.

**Bián október hó 5-én sorra kerülnek:** Paty, Törökbálint és Torbágy községben tartózkodó szemlekötelesek.

**Zsámbékon október 7-én sorra kerülnek:** Budajenő, Perbal, Telki, Tinnye, Tök és Zsambék közs. tartózkodó szemlekötelesek.

A községi előjáróságot illetőleg minden módon hasson oda, hogy a jelentkező kötelesek teljes számmal megjelenjenek.

Az előjáróság összehasonlítás és ellenőrzés végett az összes nyilvántartásokat hozza magával.

A szemle Bián a nagyvendéglő helyiségben, Budafokon az Abel Gyula-féle vendéglőben és Zsámbékon a nagyvendéglő helyiségben lesz megtartva.

A szemle reggel 8 órakor kezdődik. Biai, 1911. évi szeptember hó 9-én.

Geréby Imre,  
főszolgabíró.

## Borsajtolók

uj és régi állapotban  
nagyon olcsón kaphatók

Eberhardt Vilmosnál.  
Budafok, Ország-ut 33.

A Beniczky Ferenc,  
Iren- és Anna-utcában  
levő új bérházakban  
november elsejére 20  
modern 2, 3 és 4  
szobás lakás, részben  
fürdőszobákkal, víz-  
vezeték és villamos-  
világítással bérbeadó.  
Felvilágosítást nyújt  
a Törley-gyár portása.

## I. II. OSZTÁLYU TÉGLAÁRUK

Péter Pál-utca 70. szám  
: alatti téglagyáramban :  
: olcsó árban kapható. :  
**Fedor Csák János**  
téglagyára — Budafok.

### BUDAFOKI

## tündértelep,

beékelve a fővároshoz legközelebb fekvő és legélénkebb forgalmu Budafok községbe; **vízvezeték és villamvilágítás.** Közlekedés villamos vasuton, a magyar kir. államvasut és a déli vasut vonalain, remek 150 és 300 □ öles **1000 házhely** öt évi törlesztésre eladó.

Olcsó házépítkezés takarékpénztári kölcsönnel.

Kimerítő prospektussal szolgál **Rauscher György** látszerész, Budapest, IV. Duna-utca 6; továbbá Budafokon, Tóth József-utca 43. sz. a. **Bayer Jakab** vendéglős, a ki szóbeli felvilágosítást nyújt és a házhelyeket a helyszínén megmutatja.

## Takarékbetétek életbiztosítással.

### Takarékosság

heti vagy havi befizetések  
alaján. ::  $\text{f}$  betétek 4  
százalékkal kamatoztatnak

Minden heti 1 koronás  
befizetéssel

**1000 koronát**  
biztosíthat.

Budafok és Videke Takarékpénztár  
Részvénytársaságnál, Budafokon.  
Telefon: Budafok 10

## Dietzl József

bornagykereskedő és bortermelő

**B u d a f o k.**

Császári és királyi udvari szállító, valamint József főherceg ő császári és királyi udvari szállítója.

Szerb királyi udvari szállító.

Alapítva 1849-ben.

## HAGGENMACHER

Kőbányai és Budafoki Sörgyárak Részv.-Társ.

Ajánlja kitűnő minőségű márciusi, király, bajor, szalon, goliát, maláta söreit hordókban és palackokban.

VAROSI IRODA:

Budapest, V. ker., Kádár-utca 5. sz.

TELEFON 14-60.

Nyitva vasárnap egész éjjel.

Grabsits-vendéglő  
a Repülőgéphez  
Albertfalva 10. sz.

A kényelmes és  
sűrűn befásított

### kerthelyiség

megnyílt, hol minden vasár- és ünnepnap cigányzene.

Ezen kerthelyiség nyári mulatságok rendezésére nagyon alkalmas.

Közvetlen a villamos megálló mellett.

Kitűnő konyha, a legjobb magyar fajborok.

Gyermekeknek külön játszóhely.

## Az őszi idényre

mindennemű férfi-, női- és gyermek-cipők már most kaphatók

### Hajdinyák György

cipő-üzletében

Budafok, Kossuth Lajos-utca 12.

Raktáron tartok saját készítményű férfi-, női- és gyermek-cipőket. Dús választék amerikai box, sevrő különlegességekben.

Megrendeléseket a legnagyobb pontossággal eszközölk.

Fájós és lúdtalpú lábakra, valamint orthopédiai munkákra kiváló gondot fordítok.

Javításokat gyorsan és pontosan eszközölk.

Több diszoklevéllel kitüntetve.

## Talisman

Törley Józs. és Társa

Promontor  
Budapest.

## Cognac

Czuba-Durozier & Cie.

francia cognac-gyár

**Promontor.**

Vezérügynökség:

Ruda és Blochmann, Budapest.

Kapható mindenütt.

## Ifj. Eberhardt Vilmos

épitőmester, építkezési vállalkozó és gőzfűrésztulajdonos

**B u d a f o k.**

Elvállal mindennemű

építkezési famunkákat, fametszéseket, építészeti és ácsmunkákat,

szállít lakásokba is mindennemű

metszett és aprított tűzifát, saját gyártmányú esztergályos munkákat, hordókénszer-szorítókat, facsapokat, hordódugókat és akonákat.

Mindennemű csomagolási és postaküldeményekhez való ládákat beleégetett czeeggel vagy anélkül.

Szállít saját bányájából építési homokot, Betton-, kerti- vagy Coulée kavicsot, saját gyártmányú Cement-lemezeket természetesen vagy kívánt szín- és formában, valamint kéményfödél és Mozaik-lemezeket is. Szállít továbbá Portland- és Roman-cementet épületekre v. házba a legjutányosabb árban.

Ajánlatok és megrendelések a gyári irodába

**Budafok, Ország-ut 33. szám**

intézendők.

Transylvania



**LOUIS FRANÇOIS & Co**

császári és királyi udvari szállító.



Promontor